

MYDENS AGUADENS

PROGRAMMAZIONE CENTRALINA COD.62632076

PROGRAMMING THE CONTROL UNIT P/N 62632076

PROGRAMMATION DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE COD.62632076



- Questo documento può essere utilizzato solo da un tecnico professionalmente qualificato.
- Prima di ogni operazione di manutenzione raffreddare l'apparecchio, scollegare l'alimentazione elettrica, chiudere il rubinetto di adduzione gas.
- Dopo ogni operazione di manutenzione, prima di ripristinare l'alimentazione elettrica, controllare eventuali fughe di gas.



- This document must only be used by a qualified heating installer/service technician.
- Before performing any maintenance operations, allow boiler to cool, disconnect electrical supply, close the manual gas shut-off valve.
- After any service operations, check for any gas leaks before light-on the boiler.



- Ce document ne peut être utilisé que par un technicien qualifié.
- Avant toute opération de maintenance pour refroidir l'appareil, débranchez l'alimentation, fermer la vanne d'alimentation en gaz.
- Après chaque opération de maintenance avant de rétablir l'alimentation, vérifier les fuites de gaz.

MYDENS - AGUADENS

PROGRAMMAZIONE CENTRALINA - COD. 62632076

PROGRAMMING THE CONTROL UNIT - P/N 62632076

PROGRAMMATION DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE - COD. 62632076



A seguito della sostituzione del Kit "Scheda di controllo e display" dell'impianto, occorre programmare il funzionamento.

Procedere all'accensione dell'apparecchio.

Following the replacement of the "Control board and display" Kit of the installation, you need to program its operation.

Proceed to switch on the appliance.

Suite au remplacement du kit "Platine de contrôle et écran" de l'installation, il faut programmer son fonctionnement.

Procédez à l'allumage de l'appareil.



Dopo l'accensione, il display lampeggia evidenziando la scritta "INIT"; non premere nessun tasto e attendere che appaia la schermata iniziale.

After switching on, the display flashes and shows the word "INIT"; do not press any key and wait for the initial screen to appear.

Après la mise en marche, l'écran clignote et affiche le mot "INIT"; n'appuyez sur aucune touche et attendez que l'affichage initial apparaisse.



Premere il tasto "RESET" per entrare all'interno della modalità di scelta dei menu.

Push the "RESET" key to enter the menu selection mode.

Appuyez sur le bouton "RESET" pour entrer dans le mode de sélection de menu.



Il primo menu che appare è "0.000".

The first menu that appears is "0.000".

Le premier menu qui apparaît est "0.000".

MYDENS - AGUADENS

PROGRAMMAZIONE CENTRALINA - COD. 62632076

PROGRAMMING THE CONTROL UNIT - P/N 62632076

PROGRAMMATION DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE - COD. 62632076



Premere il tasto "+" del sanitario per navigare verso il menu successivo.

Press the "+" key of the D.H.W. side to navigate to the next menu.

Appuyez sur la touche "+" du sanitaire pour accéder au menu suivant.



Apparirà il menu "1.000", dove sono presenti parametri di sola lettura.

The "1.000" menu will appear, which contains read-only parameters.

Le menu "1.000" apparaîtra, où il y a des paramètres en lecture seule.



Premere il tasto "+" del sanitario per navigare verso il menu successivo.

Press the "+" key of the D.H.W. side to navigate to the next menu.

Appuyez sur la touche "+" du sanitaire pour accéder au menu suivant.



Apparirà la scritta "CODE", che indica che è necessario inserire una password per entrare all'interno del menu successivo.

The word "CODE" will appear, which means a you must provide a password to enter the next menu.

Le mot "CODE" apparaîtra, indiquant qu'un mot de passe doit être entré pour accéder au menu suivant.

MYDENS - AGUADENS

PROGRAMMAZIONE CENTRALINA - COD. 62632076

PROGRAMMING THE CONTROL UNIT - P/N 62632076

PROGRAMMATION DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE - COD. 62632076



Premere il tasto "RESET".

Push the "RESET" key.

Appuyez sur le bouton "RESET".



Apparirà il numero "0", che è la prima cifra della password da inserire (0300).

The number "0" will appear, which is the first digit of the password to enter (0300).

Le numéro «0» apparaîtra. Il s'agit du premier chiffre du mot de passe à saisir (0300).

Premere "RESET" per confermare.

Push the "RESET" key to confirm.

Appuyez sur le bouton "RESET" pour confirmer.



A questo punto la seconda cifra della password comincerà a lampeggiare.

At this point the second digit of the password will start to flash.

À ce stade, le deuxième chiffre du mot de passe commencera à clignoter.



Premere per tre volte il tasto "+" del sanitario, per portare il parametro al valore "3".

Press the "+" key of the domestic hot water side three times, to bring the parameter to the value "3".

Appuyez trois fois sur la touche "+" du sanitaire pour amener le paramètre à la valeur "3".

Premere il tasto "RESET" per confermare e passare al parametro successivo.

Press the "RESET" key to confirm and move on to the next parameter.

Appuyez sur la touche "RESET" pour confirmer et passer au paramètre suivant.

MYDENS - AGUADENS

PROGRAMMAZIONE CENTRALINA - COD. 62632076

PROGRAMMING THE CONTROL UNIT - P/N 62632076

PROGRAMMATION DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE - COD. 62632076



Premere il tasto "RESET" per due volte di seguito per confermare la terza e la quarta cifra della password (corrispondenti alla cifra "0").

Press the "RESET" key twice in succession to confirm the third and fourth digit of the password (corresponding to the digit "0").

Appuyez deux fois de suite sur la touche "RESET" pour confirmer les troisième et quatrième chiffres du mot de passe (correspondant au chiffre "0").



Ora viene visualizzato il menu "2.000".

The "2.000" menu is now displayed.

Le menu "2.000" est maintenant affiché.

Premere il tasto "RESET" per entrare all'interno del menu "2.000".

Press the "RESET" button to enter the "2.000" menu.

Appuyez sur la touche "RESET" pour accéder au menu "2.000".



Verrà visualizzato "2.001", che è il primo parametro all'interno del menu "2.000".

"2.001" will be displayed, which is the first parameter in the "2.000" menu.

"2.001" sera affiché, qui est le premier paramètre du menu "2.000".

Premere il tasto "+" del sanitario per scorrere i vari parametri da configurare.

Press the "+" key of the D.H.W. side to scroll through the various parameters to be configured.

Appuyez sur la touche "+" du sanitaire pour faire défiler les différents paramètres à configurer.



Individuare all'interno del manuale il valore da assegnare al parametro in base al prodotto; per variare il valore, premere "RESET" e successivamente il tasto "+" del sanitario fino al valore desiderato. Confermare premendo "RESET".

Locate within the manual the value to assign to the parameter according to the product; to change the value, press "RESET", then the "+" key of the D.H.W. side up to the desired value. Confirm with "RESET".

Localisez dans le manuel la valeur à affecter au paramètre en fonction du produit; pour modifier la valeur, appuyez sur "RESET" puis sur la touche "+" du sanitaire jusqu'à la valeur souhaitée. Confirmez avec "RESET".

MYDENS - AGUADENS

PROGRAMMAZIONE CENTRALINA - COD. 62632076

PROGRAMMING THE CONTROL UNIT - P/N 62632076

PROGRAMMATION DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE - COD. 62632076



Parametro	Descrizione del parametro	Livello di accesso	U.M.	Campo di impostazione	Valore di default	MYDENS					
						15C	24C	34C	60	15B	24E
2025	Climatica - Temperatura primaverile di serbo riscaldamento	Installatore	°C	0..35	22	22	22	22	22	22	22
2026	Incremento di accelerazione riscaldamento (NA)	Installatore	°C	0..30	0	0	0	0	0	0	0
2027	Ritardo all'accelerazione riscaldamento (NA)	Installatore	min	1..120	0	0	0	0	0	0	0
2028	Riduzione notturna riscaldamento da apertura TA	Installatore	°C	0..30	10	10	10	10	10	10	10
2035	Modo sanitario	Installatore	#	0 = Sanitario assente; 1 = Accumulo con sensore di temperatura; 2 = Accumulo con termostato; 3 = NA; 4 = NA; 5 = Scambiatore a piastre; 6 = NA; 7 = Scaldabagno con controllo del ricircolo; 8 = Scaldabagno;	5	0	0	0	0	0	1
2036	Interessi negativa accumulo	Fabbrica	°C	0..20	3	3	3	3	3	3	3
2037	Interessi positiva accumulo	Fabbrica	°C	0..20	3	3	3	3	3	3	3
2038	Incremento temperature mandr per accumulo	Installatore	°C	0..30	0	0	0	0	0	10	10
2039	Interessi negativa mandr carica accumulo	Fabbrica	°C	0..20	5	5	5	5	5	5	5
2040	Interessi positiva mandr carica accumulo	Fabbrica	°C	0..20	5	5	5	5	5	5	5
2041	Temporale di mantenimento serbo (NA)	Fabbrica	°C	0..10	5	5	5	5	5	5	5
2042	Modo precedente sanitario con accumulo	Installatore	#	0 = Temporale (il tempo viene stabilito nel parametro 2043); 1 = Precedenza riscaldamento; 2 = Precedenza sanitario; 3 = NA;	2	2	2	2	2	2	2
2043	Temporizzazione precedenza sanitaria riscaldamento	Installatore	min	1..255	60	60	60	60	60	60	60

Premere il tasto "+" del sanitario per passare alla programmazione del parametro successivo.

A questo punto occorre munirsi del manuale di istruzioni (che si trova con il pezzo di ricambio che si sta installando) e impostare tutti i parametri del menu "2.000", come richiesto in corrispondenza del proprio prodotto.

Press the "+" key of the D.H.W. side to move on and program the next parameter.

Now you need to get the instruction manual (which comes together with the spare part you are installing) and set all the parameters of the menu "2.000", as required in correspondence of your product.

Appuyez sur la touche "+" du sanitaire pour programmer le paramètre suivant.

À ce stade, prenez le manuel d'instructions (qui contient la pièce détachée que vous êtes en train d'installer) et définissez tous les paramètres du menu "2.000", comme requis en correspondance de votre produit.



Una volta terminata la programmazione del menu "2.000" premere il tasto "+" del riscaldamento.

Once the "2.000" menu has been programmed, press the "+" key of the heating side.

Une fois le menu "2.000" programmé, appuyez sur la touche "+" du chauffage.



Per terminare totalmente la programmazione, premere nuovamente il tasto "+" del riscaldamento.

La programmazione è così terminata.

To completely stop the programming, press the "+" key on the heating side again.

The programming is thus terminated.

Pour arrêter complètement la programmation, appuyez à nouveau sur la touche "+" du chauffage.

La programmation est donc terminée.


MYDENS - AGUADENS

PROGRAMMAZIONE CENTRALINA - COD. 62632076


PROGRAMMING THE CONTROL UNIT - P/N 62632076

PROGRAMMATION DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE - COD. 62632076




—  —

A seguito della completa programmazione, è consigliabile togliere e ridare corrente all'apparecchio.

—  —

Following a complete programming, it is advisable to disconnect and restore the main power of the device.

—  —

Une fois la programmation terminée, il est conseillé de supprimer et de rétablir le courant électrique de l'appareil.